



# SAOPŠTENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR II

SARAJEVO, 10. 05. 2013.

BROJ/ NUMBER 4

# SAOBRAĆAJ

## TRANSPORT

### GRANIČNI PROMET

#### PUTNIKA I PUTNIČKIH CESTOVNIH MOTORNIH VOZILA

##### IV kvartal 2012.

*CROSS-BORDER TRAFFIC OF PASSENGERS AND PASSENGER ROAD MOTOR VEHICLES,  
4<sup>th</sup> quarter 2012*

U ulazu u Bosnu i Hercegovinu u IV kvartalu 2012. godine granični promet putnika iznosio je 4.678.907 putnika. U strukturi ukupnog broja putnika koji su ušli u BiH, 41,6% se odnosi na domaće putnike, a 58,4% na strane putnike. U odnosu na vrstu saobraćaja, 98,4% graničnog prometa putnika se odnosi na cestovni granični promet.

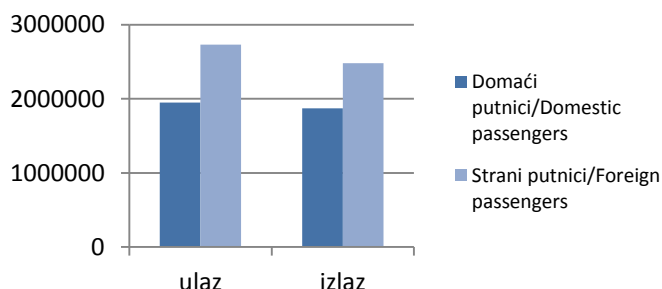
*In the fourth quarter of 2012 year on the border of Bosnia and Herzegovina incoming traffic of passengers was 4.678.907 passengers. The structure of the total number of passengers who have entered to the BiH 41,6% were domestic passengers and 58,4% were foreign passengers. In regard to the type of traffic, 98,4% of the boundary passenger traffic refers to road border traffic.*

U ulazu u Bosnu i Hercegovinu u IV kvartalu 2012. godine granični promet putničkih cestovnih motornih vozila iznosio je 1.703.296 vozila. U strukturi cestovnog graničnog prometa motornih vozila, 36,2% učestvuju domaća vozila, a 63,8% su strana vozila.

*In the fourth quarter of 2012 year on the border of Bosnia and Herzegovina incoming traffic of passenger road motor vehicles was 1.703.296 vehicles. The structure of the road border traffic of motor vehicles, 36,2% involved domestic vehicles, and 63,8% were foreign vehicles.*

#### G.1. Ukupni granični promet putnika, IV kvartal 2012. <sup>1)</sup>

*G.1. Cross-border traffic-total, 4<sup>th</sup> quarter 2012*



<sup>1)</sup> **Izvor podataka:** Granična policija Bosne i Hercegovine.

Prilikom pregleda podataka uzeti u obzir uticaj unapređenja jedinstvenog informacionog sistema, infrastrukture i opreme za granične provjere i nadzor granice u GP BiH, i njegovog postepenog uvođenja na granične prijelaze.

<sup>1)</sup> **Data source:** Border Police of Bosnia and Herzegovina.

Considering the data to take into account the impact of a single information system improvements, infrastructure and equipment for border checks and border surveillance in Border Police of BiH, and the gradual introduction of the border crossing.

## T.1 Granični promet putnika, IV kvartal 2012.<sup>1)</sup>

T.1 Cross-border traffic of passengers, 4<sup>th</sup> quarter 2012.

Promet putnika, IV kvartal 2012. / Traffic of passengers, 4 <sup>th</sup> quarter 2012							
	Ulaz/Entry			Izlaz/Exit			
	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	
	III 2012	IV 2012	IV 2012 III 2012	III 2012	IV 2012	IV 2012 III 2012	
<b>Ukupan granični promet</b>	6.606.745	4.678.907	70,8	6.525.305	4.352.180	66,6	<b>Cross- border traffic-total</b>
Domaći putnici	2.700.774	1.948.540	72,2	2.788.432	1.872.554	67,1	Domestic passengers
Strani putnici	3.905.971	2.730.637	69,9	3.736.873	2.479.629	66,4	Foreign passengers
<b>Cestovni granični promet</b>	6.386.562	4.603.303	72,1	6.476.827	4.271.276	65,9	<b>Road cross-border traffic</b>
Domaći putnici	2.665.538	1.923.323	72,2	2.843.238	1.844.816	64,8	Domestic passengers
Strani putnici	3.721.024	2.679.980	72,1	3.633.589	2.426.460	66,7	Foreign passengers
<b>Željeznički granični promet</b>	20.252	12.103	59,7	20.997	10.832	51,6	<b>Railway cross-border traffic</b>
Domaći putnici	6.552	5.086	77,6	7.311	4.551	62,3	Domestic passengers
Strani putnici	13.730	7.017	51,1	13.686	6.281	45,9	Foreign passengers
<b>Granični promet na unutrašnjim vodenim putevima</b>	101	274		86	230		<b>Inland waterway cross border traffic</b>
Domaći putnici	6	0	0	6	0	0	Domestic passengers
Strani putnici	95	274		80	230		Foreign passengers
<b>Pomorski granični promet</b>	68	182		53	145		<b>Martime cross-border traffic</b>
Domaći putnici	0	0	0	0	0	0	Domestic passengers
Strani putnici	68	182		53	145		Foreign passengers
<b>Vazdušni granični promet</b>	109.161	63.045	57,7	116.853	69.697	59,6	<b>Air cross-border traffic</b>
Domaći putnici	27.604	20.131	72,9	27.255	23.184	85,1	Domestic passengers
Strani putnici	81.557	42.914	52,6	89.598	46.513	51,9	Foreign passengers

## T.2 Granični promet putničkih cestovnih motornih vozila, IV kvartal 2012.<sup>1)</sup>

T.2 Cross-border traffic of passenger road motor vehicles, 4<sup>th</sup> quarter 2012.

Promet vozila, IV kvartal 2012. / Traffic of vehicles, 4 <sup>th</sup> quarter 2012.							
	Ulaz/Entry			Izlaz/Exit			
	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	
	III 2012	IV 2012	IV 2012 III 2012	III 2012	IV 2012	IV 2012 III 2012	
<b>Putnička vozila u cestovnom graničnom prometu</b>	2.406.671	1.703.296	70,7	2.406.171	1.667.050	69,3	<b>Passenger road motor vehicles in cross- border traffic</b>
Domaća vozila	908.738	616.381	67,8	942.675	638.612	67,7	Domestic plates
Strana vozila	1.497.738	1.086.915	72,6	1.463.496	1.028.438	70,3	Foreign plates
<b>Motocikli</b>	26.413	5.506	20,8	27.390	5.658	20,6	<b>Motorcycle</b>
Domaća vozila	7.181	1.532	21,3	6.959	1.533	22,1	Domestic plates
Strana vozila	19.232	3.974	20,6	20.431	4.125	20,2	Foreign plates
<b>Putnički automobili</b>	2.334.056	1.664.188	71,3	2.330.820	1.626.004	69,7	<b>Passenger cars</b>
Domaća vozila	878.354	596.216	67,8	912.475	617.711	67,7	Domestic plates
Strana vozila	1.455.702	1.067.972	73,4	912.475	1.008.293	110,5	Foreign plates
<b>Autobusi</b>	46.202	33.602	72,7	47.961	35.388	73,8	<b>Busses</b>
Domaća vozila	23.203	18.633	80,3	23.241	19.368	83,3	Domestic plates
Strana vozila	22.999	14.969	65,1	24.720	16.020	64,8	Foreign plates

<sup>1)</sup> Izvor podataka: Granična policija Bosne i Hercegovine.

Prilikom pregleda podataka uzeti u obzir uticaj unapređenja jedinstvenog informacionog sistema, infrastrukture i opreme za granične provjere i nadzor granice u GP BiH, i njegovog postepenog uvođenja na granične prijelaze.

<sup>1)</sup> Data source: Border Police of Bosnia and Herzegovina.

Considering the data to take into account the impact of a single information system improvements, infrastructure and equipment for border checks and border surveillance in Border Police of BiH, and the gradual introduction of the border crossing.

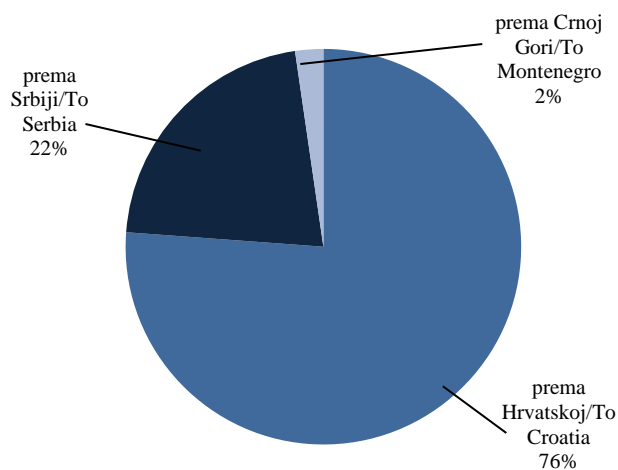
### T.3 Granični promet putničkih cestovnih motornih vozila i putnika po smjerovima kretanja, IV kvartal 2012.<sup>1)</sup>

T.3 Cross-border traffic of passenger road motor vehicles and passengers by directions, 4<sup>th</sup> quarter 2012.

Promet, IV kvartal 2012. / Traffic, 4 <sup>th</sup> quarter 2012.							
	Ulaz/Entry			Izlaz/Exit			
	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	
	III 2012	IV 2012	$\frac{IV\ 2012}{III\ 2012}$	III 2012	IV 2012	$\frac{IV\ 2012}{III\ 2012}$	
<b>Promet putničkih vozila</b>	2.575.249	1.850.684	74,8	2.047.720	1.812.723	88,5	<b>Traffic of passenger vehicles</b>
Preko bosanskohercegovačko-hrvatske granice	2.052.776	1.442.345	70,3	1.524.267	1.398.825	91,7	Bosnia and Herzegovina-Croatia border
Preko bosanskohercegovačko-srbijanske granice	419.247	364.631	86,9	416.625	371.638	89,2	Bosnia and Herzegovina-Serbia border
Preko bosanskohercegovačko-crnogorske granice	103.276	43.708	42,3	106.828	42.260	39,5	Bosnia and Herzegovina-Montenegro border
<b>Promet putnika</b>	6.497.566	4.615.366	71,1	6.408.182	4.941.108	77,1	<b>Traffic of passengers</b>
Preko bosanskohercegovačko-hrvatske granice	5.127.741	3.455.824	67,4	5.012.740	3.321.123	66,3	Bosnia and Herzegovina-Croatia border
Preko bosanskohercegovačko-srbijanske granice	1.067.807	1.055.024	98,8	1.096.634	861.176	78,5	Bosnia and Herzegovina-Serbia border
Preko bosanskohercegovačko-crnogorske granice	302.018	104.518	34,6	298.808	99.809	33,4	Bosnia and Herzegovina-Montenegro border

### G.2. Struktura graničnog prometa putnika po graničnim prijelazima, IV kvartal 2012.<sup>1)</sup>

G.2. Structure of cross-border traffic of passengers by border crossings, 4<sup>th</sup> quarter 2012



<sup>1)</sup> Izvor podataka: Granična policija Bosne i Hercegovine.

Prilikom pregleda podataka uzeti u obzir uticaj unapređenja jedinstvenog informacionog sistema, infrastrukture i opreme za granične provjere i nadzor granice u GP BiH, i njegovog postepenog uvođenja na granične prijelaze.

<sup>1)</sup> Data source: Border Police of Bosnia and Herzegovina.

Considering the data to take into account the impact of a single information system improvements, infrastructure and equipment for border checks and border surveillance in Border Police of BiH, and the gradual introduction of the border crossing.

## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

### Izvori i metode prikupljanja podataka

Izvor podataka za granični promet ličnih vozila, motocikala, autobusa i putnika u cestovnom prometu, te granični promet putnika u željezničkom, pomorskom, prometu na unutrašnjim vodenim putevima i vazdušnom prometu jest evidencija Granične policije Bosne i Hercegovine.

### Obuhvat

U obuhvat istraživanja uključeni su svi cestovni granični prijelazi, te svi željeznički, pomorski, prijelazi na unutrašnjim vodenim putevima i vazdušni granični prijelazi bez obzira na to jesu li stalni ili sezonski.

Podaci obuhvataju sva cestovna motorna vozila i putnike koji su prešli granicu i ušli u Bosnu i Hercegovinu, odnosno izašli iz Bosne i Hercegovine.

Cestovna motorna vozila čine putnička vozila u koja spadaju lična vozila i autobusi.

Putnička motorna vozila se dijele na domaća i strana. Putnici se prema državljanstvu svrstavaju na domaće i strane. Podaci o ulazu i izlazu ličnih vozila, autobusa te putnika u njima uključuju vozila te putnike u tranzitu kroz Bosnu i Hercegovinu. Putnici u pograničnom prometu su također uključeni u ukupan obuhvat.

### Definicije

Granični prijelaz je mjesto namijenjeno prijelazu državne granice.

Granični prijelazi mogu biti međunarodni, međudržavni ili pogranični. Mogu biti cestovni, željeznički, vazdušni prijelazi na unutrašnjim vodenim putevima i pomorski.

Granični prijelazi za međunarodni promet namijenjeni su graničnom prometu građana Bosne i Hercegovine i građana susjednih zemalja.

Granični prijelazi za međudržavni promet namijenjeni su graničnom prometu građana Bosne i Hercegovine i građana susjednih zemalja.

Granični prijelazi za pogranični promet namijenjeni su graničnom prometu građana određenog područja Bosne i Hercegovine i određenog područja susjedne zemlje prema međunarodnom sporazumu.

Cestovno vozilo je vozilo za prijevoz putnika koje je isključivo ili uglavnom projektovano za prijevoz jedne ili više osoba. Cestovno vozilo za prijevoz putnika obuhvata: motocikle, putničke automobile, autobuse...

Motocikl je cestovno motorno vozilo na dva, tri ili četiri točka čija masa bez tereta ne prelazi 400 kg. Obuhvataju se sva ostala vozila zapremine motora od 50 cm<sup>3</sup> ili više, kao vozila zapremine motora ispod 50 cm<sup>3</sup>, ali koja ne pripadaju kategoriji mopeda.

Putnički automobil je cestovno motorno vozilo namijenjeno prijevozu putnika, sa najviše devet sjedišta za odrasle osobe (uključujući i mjesto vozača).

Autobus je putničko cestovno motorno vozilo projektovano sa dvadesetčetiri sjedišta i više (uključujući vozača) i konstruisano isključivo za prijevoz putnika koji sjede.

## NOTES ON METHODOLOGY

### Source and methods of data collection

The data source for cross-border traffic of cars, motorcycles, busses and road passenger transport operations and cross-border traffic of passengers in railway transport, sea transport on inland waterways and air transport are the records of the Border Police of Bosnia and Herzegovina.

### Coverage

The scope of the research included all road border crossings, and all rail, maritime, moves on inland waterways and air border crossings, regardless of whether they are permanent or seasonal.

Data includes all motor vehicles and travelers who have crossed the border into Bosnia and Herzegovina and came from Bosnia and Herzegovina.

Motor vehicles are passenger vehicles that are passenger cars and buses.

Passenger motor vehicles are divided into domestic and foreign. Passengers are classified by citizenship in domestic and foreign. Data on the input and output of passenger cars, buses and passenger vehicles, and they include passengers in transit through Bosnia and Herzegovina. Passengers in the border traffic are also included in the total coverage.

### Definitions

The border crossing is a place intended for crossing the state border.

Border crossings can be international, interstate or frontier. Can be road, rail, air moves inland waterways and maritime.

Border crossings for international traffic are intended border traffic of citizens of Bosnia and Herzegovina and the citizens of neighboring countries.

Border crossings for interstate traffic are intended border traffic of citizens of Bosnia and Herzegovina and the citizens of neighboring countries.

Border crossings for border traffic intended for border traffic of citizens certain areas of Bosnia and Herzegovina, and certain areas of the neighboring countries under an international agreement.

Road vehicle is a vehicle which is exclusively or mainly projected to carry one or more people. Road vehicle designed to carry passengers include: motorcycles, passenger cars, buses ...

A motorcycle is a motor vehicle on a road two, three or four wheels whose unladen mass not exceeding 400 kg. They cover all vehicles engine capacity of 50 cm<sup>3</sup> or more, as the vehicle engine displacement less than 50 cm<sup>3</sup>, which does not belong to the category moped.

Passenger car is a road motor vehicle for transporting passengers, with seating for up to nine adults (including the driver).

Bus travel is a road vehicle designed in twentyfour or more seats (including the driver) and constructed exclusively for the carriage of seated passengers.

## STATISTIČKA ZNAČENJA

- nema pojave
- ... nema podataka
- \* korigovan podatak

## STATISTICAL SIGNS

- nooccurrence of event
- ... data not available
- \* corrected data

---

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622  
Elektronska pošta/E-mail : [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba) · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

**Odgovara direktor: Zdenko Milinović**  
*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Saopštenje priredili: Ševala Korajčević, Alma Džananović**  
*Prepared by: Ševala Korajčević, Alma Džananović*

**Lektor: Amra Kapetanović**  
*Language Editor: Ms. Amra Kapetanović*

**Periodika izlaženja: kvartalno**  
*Periodicity: quarterly*

**Štampa: 150 primjeraka**  
*150 copies printed*

**Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internet.**  
*First Release data are also published on the Internet*

---